

ХВОЙНЫЯ

# ДРЕВЕСНЫЯ ПОРОДЫ

съ болѣе подробнымъ обзоромъ видовъ,  
зимующихъ въ грунту въ Средней Европѣ.

Введеніе къ познанію хвойныхъ древесныхъ породъ для садовниковъ,  
любителей ландшафтнаго садоводства и лѣсоводовъ

100 рисунковъ въ текстѣ.

Сочиненіе проф. д-ра К. фонъ-Тюбефъ.

Переводъ съ разрѣшенія автора

Г. И. Коркушко и М. П. Попова,

подъ редакцію

проф. В. Ф. Хмѣлевскаго.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Изданіе А. Ф. Девріена

1902.

## Предисловіе автора.

Существует немало объемистыхъ руководствъ по дендрологіи, а также и руководствъ, посвященныхъ хвойнымъ древеснымъ породамъ, но совсѣмъ еще нѣтъ въ этой области краткихъ сжатыхъ сочиненій, которыми можно было бы пользоваться какъ карманными пособиями, и которыя, въ то же время, давали бы достаточное количество хорошо выполненныхъ, достигающихъ своей цѣли, рисунковъ.

Это обстоятельство и побудило издателя предложить мнѣ составить такого рода книгу о хвойныхъ древесныхъ породахъ выносящихъ зиму средней Европы, которая, при научномъ изложеніи предмета, была бы снабжена достаточнымъ количествомъ новыхъ рисунковъ.

Работа эта значительно облегчалась для меня тѣмъ, что съ 1888 года я читаю въ Мюнхенскомъ университетѣ для студентовъ лексѣ по курсу дендрологіи и руковожу ихъ занятіями по опредѣленію древесныхъ породъ, завѣдую дендрологическимъ садомъ при королевской лѣсной опытной станціи и забочусь о гербаріи по хвойнымъ породамъ и о коллекціяхъ въ спирту и формальдегидѣ; кромѣ того существенно способствовало работѣ еще и то обстоятельство, что я, не ограничиваясь посѣщеніемъ многихъ садовъ и парковъ, пользовался также возможностью лично знакомиться съ ре-

Дозволено цензурою 7 Сентября 1902 г. С.-Петербургъ.

зультатами опытовъ по лѣсоразведенію, которые ведутся въ Баваріи подъ руководствомъ профессора Dr. Hartig'a, заведующаго ботаническимъ отдѣленіемъ при баварской лѣсной королевской опытной станціи.

Наконецъ для меня имѣлъ еще значеніе важной подготовительной работы и мой опредѣлитель, издавшій въ 1891 г. Springer'омъ въ Берлинѣ: „Samen, Früchte und Keimlinge der in Deutschland heimischen oder eingeführten forstlichen Kulturpflanzen (Сѣмена, плоды и всходы туземныхъ и иностранныхъ древесныхъ породъ, культивируемыхъ въ лѣсахъ Германіи)“ съ 179 рисунками; такое же значеніе имѣла для меня и моя болѣе новая работа 1896 г. объ образованіи волосковъ у хвойныхъ, помѣщенная съ 12 таблицами въ основанномъ и редактируемомъ мною журналѣ „Forstlich-naturwissenschaftlicher Zeitschrift“.

Далѣе, я могъ также съ выгодой пользоваться и литературою предмета. Особенно полезнымъ было для меня руководство къ изученію хвойныхъ Beissner'a и другія болѣе давнія сочиненія, уже использованныя Beissner'омъ. Изъ нихъ здѣсь прежде всего должны быть названы слѣдующія: „Die synopsis der Nadelhölzer von Henkel und Hochstetter“; дендрологія Koch'a и дендрологія Carrière'a; „Die Bäume und Sträucher des Waldes“ Wilhelm'a и Hempel'a (Лѣсные деревья и кустарники); „Die natürlichen Pflanzenfamilien“ Engler'a и Prantl'a; „Die Waldungen von Nordamerica“ Mayr'a; докладъ Sargent'a о лѣсахъ Сѣверной Америки; работы Booth'a; Флора Калифорніи — Watson'a; Лѣсная флора Индіи — Brandis'a; Флора Японіи — Siebold'a и Zuccarini; „Die Einführung japanischer Waldbäume in deutsche Forsten“ Luerssen'a; „Die Coniferen und Cycadeen“ Richard'a; руководство по хвойнымъ Veith'a; работы по географіи растений Griesenbach'a, Hildebrand'a, Brown'a, Engler'a, Drude и другія изслѣдованія и сочиненія.

Кромѣ того я также пользовался извѣстіями нѣмецкаго дендрологическаго общества, печатавшимися послѣ выхода въ свѣтъ руководства Beissner'a, и нѣкоторыми отдѣльными работами, какъ то: Флора Японіи — Sargent'a; Дендрологія — Köhne; „Die Monographie der Abietineen des japanischen Reiches“ Mayr'a (Монографія о японскихъ представителяхъ сем. Abietineae) и особенно отчеты профессора Hartig'a объ опытахъ разведенія иностранныхъ древесныхъ породъ въ лѣсахъ Баваріи (Forstlich-naturwissenschaftliche Zeitschrift, 1892) и отчеты профессора Dr. Schwappach'a о подобныхъ же опытахъ въ Пруссіи (Zeitschrift für Forst- und Jagdwesen, 1891 и 1896).

Въ изложеніи, въ цѣляхъ единообразія, я слѣдовалъ номенклатурѣ Beissner'a. Его же руководству преимущественно слѣдовалъ я и въ описаніи „формъ“, хотя онѣ вообще довольно непостоянны, и потому номенклатура ихъ не можетъ быть установленной. Номенклатура эта все же принята уже въ садовыхъ каталогахъ.

При обозначеніи той или иной формы я считалъ необходимымъ присоединять къ ея названію краткую характеристику формы, подобно тому, какъ это сдѣлано въ каталогѣ Peter Smith'a въ Гамбургѣ.

Руководствуясь вездѣ уже принятой въ этихъ каталогахъ болѣе или менѣе однообразной номенклатурою, я въ своемъ трудѣ считалъ возможнымъ не приводить синонимы.

Въ изложеніи я придерживался возможной краткости, уделяя однако важнѣйшимъ испытаннымъ уже видамъ больше мѣста, чѣмъ ненадежнымъ новинкамъ, которыя, прежде чѣмъ быть рекомендованными, должны сначала подвергнуться надлежащимъ испытаніямъ.

Такъ какъ южный Тироль лежитъ въ томъ районѣ, который обыкновенно посѣщается мною при экскурсіяхъ со студентами Мюнхенскаго университета, то нѣкоторые изъ

культивируемыхъ тамъ уроженцевъ средиземно-морской области описаны болѣе подробно.

Все клише изготовлены въ хемиграфическомъ учрежденіи О. Сопсее по рисункамъ, выполненнымъ исключительно съ натуры художникомъ Краус'омъ въ Мюнхенѣ, или же по сдѣланнымъ мною фотографическимъ снимкамъ.

Особенной благодарности заслуживаетъ издательская фирма за щедрое, художественное выполненіе вѣнцовой стороны изданія.

*Фонъ Тюбеуфъ.*

Мюнхенъ,  
1 Января 1897 г.

## Предисловіе къ русскому переводу.

Въ русской дендрологической литературѣ ощущается большой недостатокъ въ хорошихъ руководствахъ для изученія древесныхъ породъ, вводимыхъ въ настоящее время въ культуру главнымъ образомъ въ паркахъ, а также и въ лѣсахъ.

Приступая къ переводу на русскій языкъ прекрасной книги Tubeuf'a „die Nadelhölzer“, мы имѣли въ виду главнымъ образомъ пополнивъ до нѣкоторой степени этотъ пробѣлъ.

Книга Tubeuf'a можетъ служить какъ пособіемъ для студентовъ при изученіи хвойныхъ древесныхъ породъ, такъ и настольной книгой для лишь заинтересованныхъ разведеніемъ лѣсныхъ и парковыхъ питомниковъ и улучшеніемъ растительнаго населенія парковъ.

Профессоръ Tubeuf пользуется славой знатока деревьевъ, что какъ нельзя болѣе отразилось на характерѣ изложенія его вполне оригинальной книги; она написана весьма сжатымъ яснымъ языкомъ, представляя образецъ систематичности и научности изложенія; имѣя въ общемъ описательный характеръ, она однакоже даетъ много цѣнныхъ біологическихъ указаній относительно большинства древесныхъ породъ, имѣющихъ хотя бы нѣкоторое значеніе въ лѣсовод-